

SCHEDULE } TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.  
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 156  
Enu 18

CINQUIÈME  
DU CANADA

Province Quebec

District No. 156

S. District No. 4

{ Enumeration District } No. 3 { in dans }

Nominal return of living persons by  
Dénomination des vivants par

Petras Fortier

{ Enumerator.  
Recenseur. }

{ City, town, village, township or parish.  
(Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Page 6

1

| NUMERATED<br>IN THE ORDER<br>OF VISITATION. |                                       | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.                                    |  |       |   |  |                    |                     |                                 |  |   | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. |              |           |                             |   |           | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. |   |  |  |  |   | WAGE-EARNERS.  |   |  |             |                                     |                                     | INSURANCE HELD AT DATE.                       |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
|---|---------------------------------------|--|--|-------|---|--|--------------------|---------------------|---------------------------------|--|---|--|--------------|-----------|-----------------------------|---|-----------|---|---|--|--|--|---|--|---|--|-------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|-------------------------------|---|---|---------------------------------|---------------------------------|---|----|----|--|--|--|--|
| Line<br>Number                              | Family, house-<br>hold or institution | Name of each person in family,<br>household or institution.            | Place of habitation,<br>(Township or parish, city,<br>town or village,<br>Road or street name and<br>lot or cadastral number<br>of house, or address<br>of street and house number<br>if in city, town or village;<br>Or other description). | Sex.  | Relationship<br>to head of family or<br>household.    | Married,<br>divorced<br>or<br>widowed; | Month of birth.    | Year of birth.      | Age at last birthday.           | Country or place<br>of birth.<br>If in Canada,<br>specify province<br>or territory.)             | Year of immigration<br>to Canada,<br>if an immigrant. | Racial or tribal<br>origin.            | Nationality. | Religion. | Chief occupation or trade.  | Employment other<br>than chief<br>occupation or trade,<br>if any.                           | Employer. | Employee.   | Working on own account<br>(not instructions). | State where person is<br>employed, as "on farm",<br>"in town or city", "in<br>factory", etc.   | Workers employed in 1910<br>at chief occupation<br>or trade.                   | Workers employed in 1910<br>at other than chief<br>occupation or trade.        | Hours of working time<br>per week at chief<br>occupation. | Hours of working time<br>per week at other<br>occupations. | Hours of working time<br>per week at chief<br>occupation. | Hours of working time<br>per week at other<br>occupations. | On life.    | Against accident<br>or sickness.    | Can read.                           | Can write.                                    | Language commonly<br>spoken.  | Cost of education<br>from first person<br>of age up to and<br>including the<br>one now in<br>class. | Cost of education<br>from first person<br>of age up to and<br>including the<br>one now in<br>class. | INFIRMIER<br>auquel l'infirmier | INFIRMIER<br>auquel l'infirmier |   |    |    |  |  |  |  |
| NUMEROÉES<br>DANS L'ORDRE<br>DES VISITES    |                                       | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS                                 |  |       |   |  |                    |                     |                                 |  |   | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION   |              |           |                             |   |           | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE   |   |  |  |  |   | EMPLOYÉS   |   |  |             |                                     |                                     | ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE                   |                               |   |   |                                 |                                 | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE<br>PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS |    |    |  |  |  |  |
| Line<br>Number                              | Family, house-<br>hold or institution | Nom de chaque personne dans la famille,<br>le ménage ou l'institution. | Adresse du ménage ou de l'institution.   | Sexe. | Parent avec le chef<br>de la famille ou<br>du ménage. | Colloque, nom, sexe,<br>âge et état.   | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier<br>anniversaire. | Payé ou Non.<br>(Si le lieu de naissance<br>est le Canada, spécifier province<br>ou territoire.) | Pays ou lieu<br>d'immigration<br>au Canada.           | Pays ou origine<br>étrangère.          | Nationalité. | Religion. | Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire<br>en dehors de<br>l'emploi principal<br>ou du métier<br>s'il y en a. | Patron.   | Embauche  | Travail à son compte<br>(non instructions).   | Mentionner en la<br>peine et emplois<br>dans l'ordre de<br>leur importance<br>dans l'ordre de<br>leur importance<br>dans l'ordre de<br>leur importance | Nombre de semaines<br>à domicile en 1910<br>qui l'emportent<br>sur les autres. | Nombre de semaines<br>à domicile en 1910<br>qui l'emportent<br>sur les autres. | Heures de travail<br>par semaine à temps<br>plein.        | Heures de travail par<br>semaine à temps<br>partiel.       | Nombre de travail<br>par semaine à temps<br>plein.        | Nombre de travail<br>par semaine à temps<br>partiel.       | Sur la vie. | Sur les accidents<br>ou la maladie. | Conte de l'assurance<br>sur la vie. | Conte de l'assurance<br>contre les accidents. | Langue communément<br>parlée. | Conte de l'assurance<br>sur la vie.   | Conte de l'assurance<br>contre les accidents.   | Avec.                           | Blind.                          |   |    |    |  |  |  |  |
| 1   | 2                                     | 3  | 4  | 5     | 6   | 7                                      | 8                  | 9                   | 10                              | 11   | 12  | 13                                     | 14           | 15        | 16                          | 17  | 18        | 19  | 20  | 21   | 22   | 23   | 24  | 25   | 26  | 27   | 28          | 29                                  | 30                                  | 31  | 32                            | 33  | 34  | 35                              | 36                              | 37  | 38 | 39 |  |  |  |  |
| 66  | 61                                    | Lefebvre Antoine   | St. Adolphe  | m     | fille   | c                                      | Decembre 1854      | 21                  | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Contreins CPR 11-9-03  |  |   |  |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 2   | 67                                    | Beauchamp Edouard  | "  | m     | Chef  | m                                      | Avril 1868         | 43                  | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Chateauguay 1-0-3  |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 3   | "                                     | Julia  | "  | m     | Spouse  | m                                      | Mars 1868          | 43                  | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 4   | "                                     | Omer   | "  | m     | fils  | c                                      | Octobre 1893       | 16                  | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | St. Adolphe 1-0-3  |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 5   | "                                     | Orphée   | "  | m     | fille   | c                                      | Janvier 1898       | 13                  | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 6   | "                                     | Edolina  | "  | m     | fille   | c                                      | Mars 1902          | 9                   | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 7   | "                                     | Yvonne   | "  | m     | fille   | c                                      | Septembre 1903     | 8                   | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 8   | "                                     | Albert   | "  | m     | fille   | c                                      | Septembre 1906     | 5                   | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 9   | "                                     | Théodore   | "  | m     | fille   | c                                      | Mars 1907          | 4                   | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 10  | 68                                    | Béatrice Michel  | "  | m     | Chef  | m                                      | Mai 1839           | 72                  | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 11  | 69                                    | Gédion Daniel  | "  | m     | Chef  | m                                      | Mai 1874           | 37                  | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 12  | "                                     | Marie Louise   | "  | m     | Spouse  | m                                      | Juillet 1861       | 39                  | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 13  | "                                     | Alberto  | "  | m     | fille   | c                                      | Mars 1906          | 1                   | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 14  | "                                     | Marie Louise   | "  | m     | fille   | c                                      | Octobre 1910       | 1                   | p. q                            |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  | Frances  | Canadian   | Cath R  | Quebec   |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |
| 15  | "                                     | Marie Louise   | "  |       |   |  |                    |                     |                                 |  |   |  |              |           |                             |   |           |   |   |  |  |  |   |  |   |  |             |                                     |                                     |   |                               |   |   |                                 |                                 |   |    |    |  |  |  |  |